



Société Marguerite Duras



Colloque international

# Orients de Marguerite Duras

sous la direction de Yann MÉVEL et Tsutomu IMAI



Aki KURODA, (*conti/NUIT/é*) IV, 1980. Avec l'aimable autorisation de l'artiste (droits réservés).

Colloque organisé par le Département de langue et littérature françaises de l'Université du Tohoku,  
en partenariat avec la Société Marguerite Duras (Royaume-Uni)

**9, 10 et 11 septembre 2009**

**Sendai, Université du Tohoku, Bâtiment du Centenaire (Kawauchi Hagi Hall), Salle de Conférence**

Soutenu par la Société Marguerite Duras (Royaume-Uni), ce colloque s'inscrit dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création d'*Hiroshima mon amour*. Un premier versant du colloque prendra pour objets les représentations – qu'elles soient d'ordre poétique ou fantasmatique – de l'Extrême-Orient dans l'œuvre de Duras. Seront également analysées les influences esthétiques, linguistiques, idéologiques ou philosophiques de l'Extrême-Orient. Un second versant du colloque abordera les formes de présence de l'œuvre de Duras en Orient, en particulier l'influence sur la création artistique contemporaine. L'approche, interdisciplinaire, permettra de rendre compte de formes diverses de métissage.

**Mercredi 9 septembre :**

09h30 Accueil des participants

10h15 Ouverture du Colloque

**Matin**

*Penser l'Orient I*

Présidence : **Sylvie LOIGNON**

10h30 **Florence DE CHALONGE** (Université Lille 3)

*Dans l'Orient durassien, que sont les Orientaux devenus ?*

10h50 **Christophe MEURÉE** (Université catholique de Louvain)

*Habiter le temps dans l'espace qui s'écoule*

Déjeuner

**Après-midi**

*Penser l'Orient II*

Présidence : **Christophe MEURÉE**

14h00 **Eric BENOIT** (Université Bordeaux 3)

*« ça », ou la douleur qui vient de l'Est*

14h20 **Sylvie LOIGNON** (Université de Caen)

*Désorientation*

Pause

*Métaphysique(s)*

Présidence : **Hong HUANG**

15h30 **Mattias ARONSSON** (Université de Göteborg)

*« Ernesto-le-sage ». La philosophie taoïste dans La Pluie d'été*

15h50 **Mauricio AYER** (Faculdade Santa Marcelina, Sao Paulo)

*Entre les deux extrêmes du monde, le spectacle de la destruction*

16h10 **Akiko UEDA** (Ibaraki)

*Le ravissement – l'absolu vide de Duras*

17h30 Réception

**Jeudi 10 septembre :**

**Matin**

*L'imaginaire indochinois*

Présidence : **Cécile HANANIA**

09h30 **Elena CIOCOIU** (Sorbonne - Paris IV)

*La Construction imaginaire de l'Orient dans les romans L'Amant, L'Amant de la Chine du Nord et Un Barrage contre le Pacifique*

09h50 **Anne COUSSEAU** (Université Nancy 2)

*Lyrisme et paysages de l'enfance indochinoise*

Pause

*Un exotisme durassien ?*

Présidence : **Florence DE CHALONGE**

10h50 **Osamu HAYASHI** (Université de Fukushima)

*Restructuration de l'Orient - à propos de la Durasie de Marguerite Duras*

11h10 **Maud FOURTON** (Université de Pau)

*Hiroshima-sur-Loire (ou d'un exotisme durassien)*

11h30 **Yann MÉVEL** (Université du Tohoku, Sendai)

*M. Duras : poétique des sensations dans l'œuvre indochinoise*

Déjeuner

**Après-midi**

*Cinéma*

Présidence : **Olivier AMMOUR-MAYEUR**

14h30 **Christine BUIGNET** (Université Toulouse-Le Mirail)

*Images durassiennes d'un Orient hybride : du souvenir sensible à la (re)construction fantasmatique. A partir d'India Song et Son nom de Venise dans Calcutta désert*

14h50 **Michelle ROYER** (Université de Sydney)  
*Mise en scène de l'hybridation dans quelques films de M. Duras*

Discussion

15h30 **Jean CLÉDER** (Université Rennes 2)  
*« Dans l'Orient désert quel devint mon ennui ! ». Du geste référentiel au mouvement rhétorique dans le cinéma de M. Duras*

15h50 **Françoise BARBÉ-PETIT** (Université Paris VI)  
*Rithy Panh, Marguerite Duras, Un barrage contre l'oubli au cœur de l'Orient*

Pause

17h00 Conférence de **Moriaki WATANABE** (Université des Arts plastiques de Kyoto)  
*Mettre en scène Agatha*

### **Vendredi 11 septembre :**

#### **Matin**

*Indochine / Vietnam*

Présidence : **Anne COUSSEAU**

09h00 **Cécile HANANIA** (Western Washington University)  
*Itinéraire de Battambang à Hanoi. L'Indochine de Marguerite Duras : mirage touristique et visage des ruines*

09h20 **Quang Viet DO** (Université Nationale de Hanoi)  
*Regards culturels croisés : impacts de la langue - culture vietnamienne dans l'écriture durassienne*

09h40 **Thanh-Vân TON-THAT** (Université de Pau) – lecture  
*Amour du lointain et passions extrême-orientales: l'indéterminé et l'interchangeable dans le discours de l'autre chez Duras*

Pause

*Chine*

Présidence : **Mirei SEKI**

11h00 **Catherine RODGERS** (Université de Swansea) – vidéo

*La « Chine lointaine, d'enfance », de Marguerite Duras*

11h20 **Hong HUANG** (Université de Nankin)  
*Marguerite Duras à l'épreuve de la Chine*

11h40 **Xiaoyi YUAN** (Ecole Normale Supérieure de l'Est de la Chine, Shanghai)  
*Duras et l'autofiction dans la littérature chinoise contemporaine*

Déjeuner

### **Après-midi**

*Autour d'Hiroshima mon amour*  
Présidence : **Michelle ROYER**

14h30 Témoignage de **Tsutomu IWASAKI** (lecture)

14h50 **Mirei SEKI** (Université Rikkyo, Tokyo)  
*La réception d'Hiroshima mon amour au Japon*

15h10 **Catherine VOGT** (Université Paul Verlaine, Metz)  
*D'Hiroshima mon amour à H Story : fixer le temps contre l'oubli*

15h30 **Olivier AMMOUR-MAYEUR** (Université Rikkyo, Tokyo)  
*H Story, ou pour une esthétique du « remake relevant »*

Pause

*Duras et la littérature japonaise*  
Présidence: **Osamu HAYASHI**

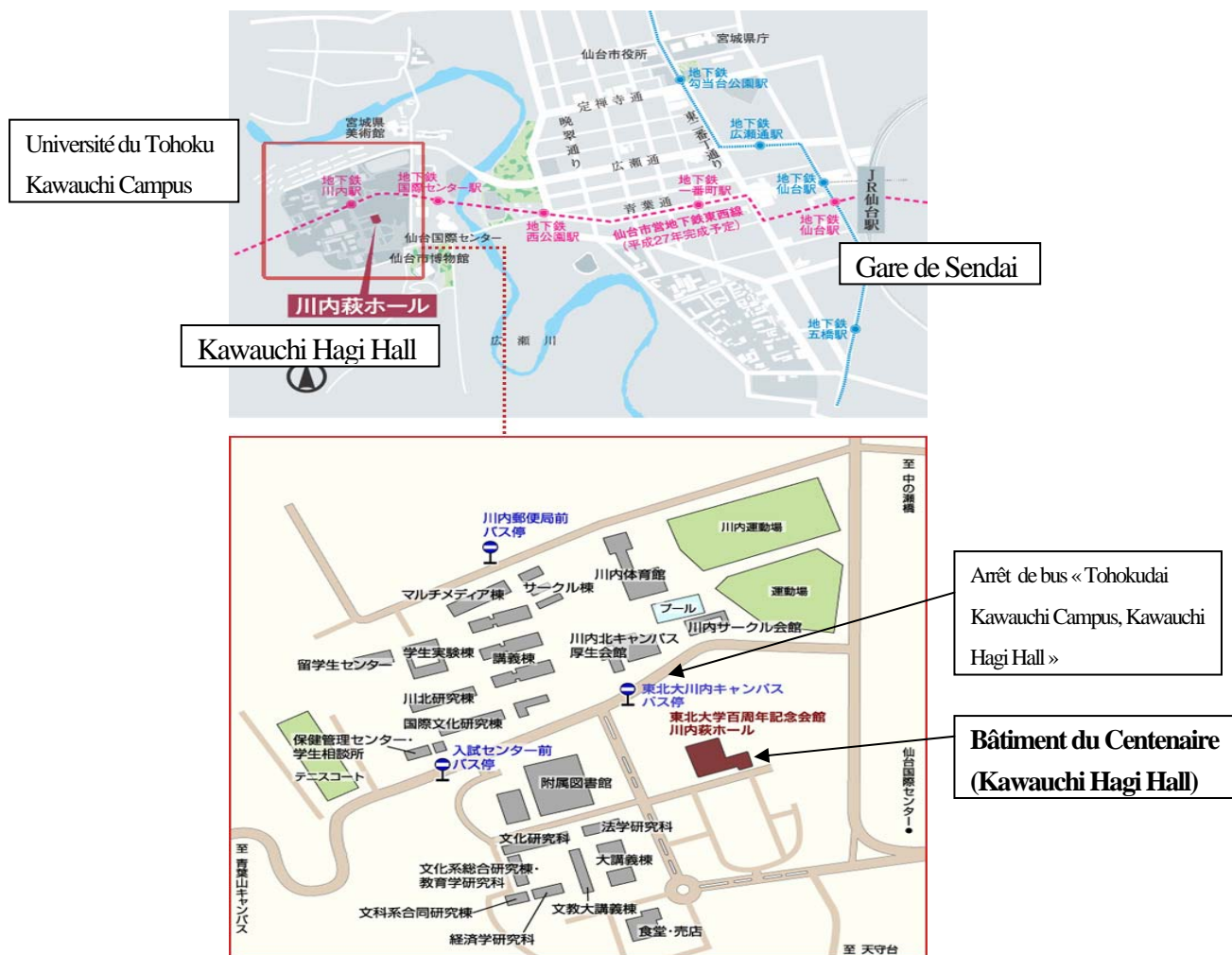
16h40 **Midori OGAWA** (Université de Tsukuba) – lecture  
*Les filles de l'eau – une filiation imaginaire entre M. Duras et quelques écrivains japonais*

17h00 **Catherine GOTTESMAN** (Paris, CRATIL) / **Alberto SIGNORI** (Grosseto, ISGREC)  
*Banana Yoshimoto, une Duras japonaise ? Echos, filiation, intertexte*

**Clôture**

## Localisation et plan d'accès

L'intégralité du colloque se déroulera à l'Université du Tohoku, Bâtiment du Centenaire (Kawauchi Hagi Hall), Salle de Conférence



## Informations et contacts

Département de langue et littérature françaises, Université du Tohoku, Faculté des Lettres,

27-1, Kawauchi, Aoba-ku, Sendai, 980-8576 JAPON

Tél / Fax : 81-(0)22-795-5975 (Tsutomu IMAI)

E-mail : [yann.mével@yahoo.fr](mailto:yann.mével@yahoo.fr) (français)

[tsutomu@sal.tohoku.ac.jp](mailto:tsutomu@sal.tohoku.ac.jp) (japonais)